

## 图书在版编目 (CIP) 数据

居家生活英语即学即用 / 唐玮编著. —北京: 农村读物出版社, 2003.1

ISBN 7-5048-4005-X

I. 居... II. 唐... III. 英语 - 口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 105093 号

---

出版人	傅玉祥
责任编辑	何晓燕 徐 晖
出 版	农村读物出版社(北京市朝阳区农展馆北路2号 100026)
发 行	新华书店北京发行所
印 刷	中国农业出版社印刷厂
开 本	880mm × 1230mm 1/32
印 张	6.25
字 数	200 千
版 次	2003 年 3 月第 1 版      2003 年 3 月北京第 1 次印刷
印 数	1~8 000 册
定 价	22.00 元

---

(凡本版图书出现印刷、装订错误, 请向出版社发行部调换)

# 居家生活英语

FAMILY LIFE ENGLISH

唐玮 编著

[英] Nichdas Britton  
Saruantha Ooi-Griffiths

朗读

即学即用



随书附

2片CD

超值、好学、零距离

英语轻松上口

Speaking English is So Easy

您想讲一口流利的英语吗？本书为您精心策划的学习进程，结合实际的场景演练，加上外籍教师配音的CD，一定会助您达成心愿



1200330392 - 3

# 居家生活英语即学即用

唐 玮 编著

H319.9  
78

本书配有光盘，需要的读者请到 <http://210.34.51.1/tractate/index.asp> 网页上申请，或到“网络与光盘检索实验室”联系。

农村读物出版社

## 前 言

英语初学者深入接触英语最大的障碍就是语言交流——美好的旅游、温馨的探亲、努力的求学都可能因为语言障碍而大打折扣，使您扫兴。为了避免这种情况发生在读者您的身上，我们根据日常事务，精心挑选和设计了各种对话场景，让您能够快速、高效地掌握英语的日常用语，能够用英语自如地应付一些场面，学会和外国人流利地交谈和融洽地相处。

本书是专门为了广大的英语初学者专门设计的。有许多特色哦！

首先，本书按照您的日常生活情景，设身处地地为您着想，考虑到您在电话会话中可能遇到的各种环境和场景，比如电话预定，电话购物，电话查询，电话索赔等基本会话内容，通过情景对话让您有身临其境的感觉，培养您学习的兴趣和积极性。

其次，每个对话单元围绕着一个中心话题展开，由一些精炼易记的句子组成。我们将向您解释每一个句子中出现的新单词、重点短语和语法，并附以示范例句来帮助您记忆和理解它们。这种深入浅出的讲解方式不仅可以教给您许多常用单词和基本句型，而且能够带领您轻松步入英语的语法世界，从根本上提高您的英文水平。

此外，本书不仅条理清晰、讲解清楚，而且在每一单元的对话后面都有课后练习，这样您就可以看到自己的学习成果，也有助于您及时进行补习。在一个阶段的学习后，我们还为您安排了复习课，集中归纳了这一阶段所学习到的单词、短语和句型，帮助您加强记忆、及时复习和巩固学习成果。

而随书附上的CD光碟让您拥有现场学习的效果。

这样一本有趣而实用的英文书，一定会提高您的交际和会话能力，使您能利用英语进行交流，让“语言的障碍”成为“通行的工具”，让您无论身处何地照样谈吐自如，实现您讲英语如母语的愿望。

P R E F A C E

## 目录 CONTENTS

## Part 1

Unit 1	我要搬家 I want to move	8
Unit 2	我们要搬家 We are moving	14
Unit 3	搬到新居 Moving into a new house	20
Unit 4	我们的新居 Our new house	26
Unit 5	看电视 Watching television	36
Unit 6	看报纸 Reading the newspaper	42

## Part 2

Unit 7	早晨 In the morning	50
Unit 8	晚上 In the evening	60
Unit 9	洗碗 Washing the dishes	74
Unit 10	洗衣 The laundry work	80
Unit 11	打扫房间 Cleaning the rooms	88
Unit 12	运动 Sport	96

## Part 3

Unit 13	挂号/预约 Registering for Treatment	106
Unit 14	诉说病情 Telling the doctor how you feel	114
Unit 15	请病假并预约看病 Asking for a sick leave and make an appointment with the doctor	120
Unit 16	急诊 Emergency room	126
Unit 17	一次车祸 A car accident	134
Unit 18	肠胃不适 An upset stomach	140

## Part 4

Unit 19	注射 An injection	150
Unit 20	宝宝生病了 A sick baby	156
Unit 21	看牙医 At the dentist	162
Unit 22	在药店 At the pharmacy	168
Unit 23	检查身体 Physical examination	172
Unit 24	保险 Insurance	182

# Part 1

**Unit 1** 我要搬家  
*I want to move*

**Unit 2** 我们要搬家  
*We are moving*

**Unit 3** 搬到新居  
*Moving into a new house*

**Unit 4** 我们的新居  
*Our new house*

**Unit 5** 看电视  
*Watching television*

**Unit 6** 看报纸  
*Reading the newspaper*

14205/04



# UNIT 7



Girl: 女孩



Boy: 男孩

我想搬家。

**I want to move.**

我 要 移 动

注 释

move [mu:v] v. 移动, 这里指“搬家”

例: Can you help me **move** the box?

你能帮我移动一下箱子吗?



为什么?

**Why?**

为什么

我住得离公司太远了。

**I live too far away from the office.**

我 住 太 远 离 开 从 办 公 室

注 释

office ['ɔ:fis] n. 办公室, 也可以指公

司。OL (office lady), 办公室女职员,

就是“奥菲斯”小姐。

注 释

far away from... 离……很远。

例: The garden is **far away** from my home.

公园离我家太远了。

I went to a village far away from the city yesterday.

昨天我去了一个离这座城市很远的村庄。



你说得对。

**You are right.**

你 是 对 的

你可以在附近租一个一居室。

You can **rent** a one-room **apartment** near here.

你 能 租 一 套 一 居 室 公 寓 近 这 里

注 释

rent [rent] vt. 租

apartment [ə'pɑ:tmənt] n. 公寓

例: My father **rents** an office in the city.

我父亲在城里租了间办公室。



那正是我想要的。

That's what I want.

那 是 我 想 要 的

我在旁姆街租了一套一居室。

I rent a one-room apartment in the Plum street.

我 租 一 个 一 居 室 公 寓 在 旁 姆 街

它离地铁很近。

注 释

subway ['sʌbwei] n. 地铁

It is near the **subway**.

它 近 地 铁

注 释

in the... street 在……街上

例: I met him in the west Nanjing Road.

我在南京西路遇见了他。



那很方便。

That's **convenient**.

那 是 方 便 的

注 释

convenient [kən'vi:njənt] adj. 方便的

例: Our house is **convenient** for the shops.

我们家到商店很方便。



# UNIT



Girl: 女孩



Boy: 男孩



当然了。  
**Sure.**  
当然了

## 注释

rent [rent] n. 租 “rent” 作动词是“租”的意思，这里是名词，“租金”。

租金是多少？

**How much is the rent?**

多少钱 是 租金



每月1300元。

**1,300 yuan a month.**

1 300 元 一个 月

那可是笔大钱。

**That's a lot of money.**

那 是 很多 钱

你呢？

**How about you?**

怎样 关于 你



你们家现在有三个人了。

**You have three people in the family now.**

你们 有 三个 人 在……里 家庭 现在

公寓对你们来说实在太小了。

**The apartment is too small for you.**

公寓 太 小 对于 你

## 注释

too...for... 对……太

例: It's too heavy for you to lift the box.

举起那个箱子对你来说太重了。



你说得对。

**You are right.**

你 是 对的

我也正想搬家呢。

**I am thinking of moving, too.**

我 正在想 搬家 也

这是个好主意。

**That's a good idea.**

那 是 一个 好的 主意

## 注释

be thinking of doing... 正考虑  
做……

例: He is thinking of going to the hospital. 他正想去医院呢。



我们可以在这儿买一套更大的公寓。

**We can buy a bigger apartment here.**

我们 能 买 一套 较大的 公寓 这里

# UNIT 1



Girl: 女孩



Boy: 男孩

可是那样你们要花很多钱。

**But that will cost you a lot of money.**

但是 那 将 花费 你们 很多 钱

你们可以搬去郊区。

**You can move to the suburb.**

你们 能 搬家 郊区



## 注释

cost [kɒst] vt. 花费

something cost somebody some money 某物花费某人。

例: The present **costs** me ten dollars.  
这件礼物花了我十美元。

当然可以。

**Yes, of course.**

是的 当然

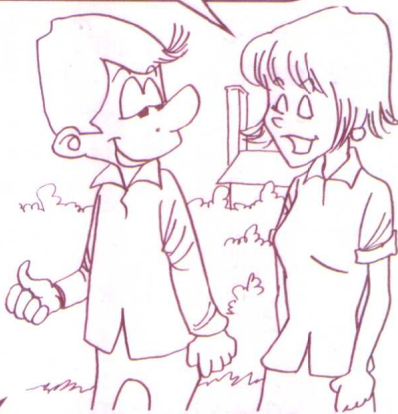
## 注释

suburb [ˈsʌbʊ:b] n. 郊区

那儿的房子会便宜一些。

**Houses there will be cheaper.**

房子 那儿 将 便宜



你们可以在那儿买一幢带花园的房子。

**You can buy a house with a garden there.**

你们 能 买 一幢 房子 带有一幢 花园 那儿

## 注释

garden [ˈgɑ:dn] n. 花园

太妙了!

How wonderful!

多么

美妙

注释

wonderful ['wʌndəfʊl] adj. 美妙的, 太好了

例: What a wonderful day!

多么美妙的一天啊!

多么美妙的一天啊!



## Exercise

学会了吗? 来做个测试吧。



I want to \_\_\_\_\_ (1).

我想搬家。

Move to where?

搬去哪儿?



The new apartment is in the Plum Street.

旁姆街的新公寓。

I will live \_\_\_\_\_ (2) the subway.

我将住在地铁的附近。

That will be \_\_\_\_\_ (3) for you to go to work.

那你去工作会很方便。



Sure.

当然了。

There is also a park

\_\_\_\_\_ (4).

附近还有个公园。

Do you need any help?

你需要帮助吗?



# UNIT 2



Wife: 妻子



Husband: 丈夫



Neighbor: 邻居

明天是我在这房子的最后一天了。

**Tomorrow is our last day in this house.**

明天 是 我们的 最后 的一天 在……里 这套 房子



注 释

tomorrow [tə'mɔ:rəu] n. 明天

last [lɑ:st] adj. 最后的

例: He was the **last** one to come.  
他是最后一个到的。

我们后天就要搬家。

**We are moving the day after tomorrow.**

我们 搬家 后天

我们将搬去一个新的房子。

**We will live in a new house.**

我们 将 住在……里 一幢 新的 房子

注 释

the day after tomorrow

后天



我有空。

**I am free.**

我是 空闲的

我来帮你。

**I can come and help.**

我 能 来 帮助

注 释

free [fri:] adj. 空闲的

例: Are you **free** this Sunday?  
你这个星期天有没有空?



你真热心。

That's very kind of you.

那 很 热心 你

不过我已经叫了搬家公司。

But I've called the move company.

但是 我 已经 叫了 搬家 公司

注 释

It's very kind of you to do...

你能做……真是太热心了。

例: It's very kind of you to help the disabled children.

你能帮助那些残疾儿童,真是太热心了。

注 释

move company

搬家公司

注 释

pack [pæk] vt. 包装,捆扎,塞满

例: They **packed** their bags and left.

他们把行李打好了包就动身了。



有。

Yes.

是的

那儿的那些东西怎么办?

What about those things there?

怎样 那些 东西 那儿的

注 释

What about和How about

同义,都是询问“怎样”的疑问词。





# UNIT 2



Wife: 妻子



Husband: 丈夫



Neighbor: 邻居

我们要把它们扔掉。

**We'll have to throw them away.**

我们 将 不得不 扔 它们 掉



注 释

throw [θrəʊ] vt. 投, 扔或掷某物

throw away 把……扔掉

例: Don't **throw** the dolls away, for they are my girl friend's. 不要把那些洋娃娃扔掉, 因为那是我女朋友的。

可是他们很有用。

**But they are very useful.**

但是 它们 是 很 有用的

注 释

useful ['ju:ʃl] adj. 有用的, 有益的

例: That is a **useful** knife.

那是把好用的小刀。

它们已经旧了。

**They are worn out.**

它们 是 旧的

我们要为新家买些新东西。

**We will buy something new for our new house.**

我们 将 买 新的 我们的 新的 房子



注 释

be worn out 破旧的, 磨损的。

例: The machines are worn out. 这些机器已经损坏了。



注 释

buy [baɪ] vt. 买

例: Don't **buy** that toy. 不要买那件玩具。

那我可以做什么?

**What can I do then?**

什么 能 我 做 那么

